

Germany-Traunstein: Fire engines

OJ S 178/2020 14/09/2020

Contract notice

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Große Kreisstadt Traunstein

National registration number: 09 1 89 155

Postal address: Stadtplatz 39

Town: Traunstein

NUTS code: DE21M Traunstein

Postal code: 83278

Country: Germany

Contact person: Sachgebiet Öffentliche Sicherheit und Ordnung – z. Hd. Herrn Siegfried Wesselak

E-mail: siegfried.wesselak@stadt-traunstein.de

Telephone: +49 86165-219

Fax: +49 86165-201

Internet address(es):

Main address: <http://www.traunstein.de>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/6c3aca01-a76a-4f9b-bfe5-6d3a3e8780ee

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/6c3aca01-a76a-4f9b-bfe5-6d3a3e8780ee

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <http://www.deutsche-evergabe.de>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Tanklöschfahrzeug TLF 4000 und Löschgruppenfahrzeug LF 20 KatS

II.1.2. Main CPV code

34144213 Fire engines

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Lieferung eines Tanklöschfahrzeuges TLF 4000 nach DIN 14530-21 sowie eines Löschgruppenfahrzeuges LF 20 KatS nach DIN 14530-8.

II.1.5. Estimated total value**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for maximum number of lots: 3

II.2. Description**II.2.1. Title**

2 Fahrgestelle für ein TLF 4000 und für ein LF 20 KatS

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

34139100 Chassis cabs, 34144210 Firefighting vehicles

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE21M Traunstein

Main site or place of performance: Im Regelfall das Herstellerwerk des Aufbauherstellers

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung von 2 Allradfahrgestellen zum Aufbau eines Tanklöschfahrzeuges TLF 4000 nach DIN 14530-21 und eines Löschgruppenfahrzeuges LF 20 KatS nach DIN 14530-8.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Erfüllungsgrad der Wertungskriterien / Weighting: 40 %

Quality criterion - Name: Service / Weighting: 10 %

Price - Weighting: 50 %

II.2.6. Estimated value**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2021 End: 31/07/2021

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

2 Aufbauten für ein TLF 4000 und für ein LF 20 KatS
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

34144210 Firefighting vehicles, 34144213 Fire engines

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE21M Traunstein

Main site or place of performance: Im Regelfall das Herstellerwerk des Aufbauherstellers

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung von 2 feuerwehrtechnischen Fahrzeugaufbauten für ein Tanklöschfahrzeug TLF 4000 nach DIN 14530-21 und für ein Löschgruppenfahrzeug LF 20 KatS nach DIN 14530-8.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Erfüllungsgrad der Wertungskriterien / Weighting: 40 %

Quality criterion - Name: Service / Weighting: 10 %

Price - Weighting: 50 %

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2021 End: 30/06/2022

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

2 Beladungen für ein TLF 4000 und für ein LF 20 KatS
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

34144210 Firefighting vehicles, 34144213 Fire engines

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE21M Traunstein

Main site or place of performance: Im Regelfall das Herstellerwerk des Aufbauherstellers

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung der feuerwehrtechnischen Fahrzeugbeladung für ein Tanklöschfahrzeug TLF 4000 nach DIN 14530-21 und für ein Löschgruppenfahrzeug LF 20 KatS nach DIN 14530-8.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Erfüllungsgrad der Wertungskriterien / Weighting: 40 %

Quality criterion - Name: Service / Weighting: 10 %

Price - Weighting: 50 %

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2021 End: 30/06/2022

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Die in den Ausschreibungsunterlagen aufgeführte „Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit“ und „Bietererklärung zur Zusicherung der Zuverlässigkeit bzw. zur Wiederherstellung der Zuverlässigkeit (Selbstreinigung)“.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Die in den Ausschreibungsunterlagen aufgeführte „Eigenerklärung zur Fachkunde und Leistungsfähigkeit“ sowie auf Verlangen der Vergabestelle entsprechende Nachweise nach § 124 GWB und § 125 GWB (z. B. Referenzliste der in den Jahren 2018 bis 2020 ausgelieferte TLF 4000 und LF 20 KatS, Bankauskünfte, Geschäftsbilanzen, Umsatzzahlen, sonstige Unternehmenskennzahlen, Zertifizierung nach ISO 9001).

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Die in den Ausschreibungsunterlagen aufgeführte „Eigenerklärung zur Fachkunde und Leistungsfähigkeit“ sowie auf Verlangen der Vergabestelle entsprechende Nachweise nach § 124 GWB und § 125 GWB (z. B. Referenzliste der in den Jahren 2018 bis 2020 ausgelieferte TLF 4000 und LF 20 KatS, Bankauskünfte, Geschäftsbilanzen, Umsatzzahlen, sonstige Unternehmenskennzahlen, Zertifizierung nach ISO 9001).

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 20/10/2020 Local time: 14:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/12/2020

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 20/10/2020 Local time: 19:00

Place:

Wegen der vergaberechtlich erforderlichen elektronischen Angebotsabgabe findet die Submission ebenfalls elektronisch auf der Vergabeplattform statt.

Information about authorised persons and opening procedure: Die Submission findet nach § 55 VgV nichtöffentlich statt. Bieter sind daher nicht zugelassen!

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Südbayern bei der Regierung von Oberbayern

Postal address: Maximilianstraße 39

Town: München

Postal code: 80538

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telephone: +49 8921762411

Fax: +49 8921762847

Internet address: www.regierung.oberbayern.bayern.de

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

- 1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen,
- 4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

VI.5. Date of dispatch of this notice

09/09/2020